

## EN ESTA EDICIÓN

- p. 1  
Evento nacional en Eslovenia sobre bioconstrucción
- p. 2  
"Il nodi del legno" para promocionar el uso sostenible de los bosques y apoyar la artesanía local
- p. 3  
Agencia de Desarrollo de la Región al Sur del mar Egeo "READ S.A.". Seminario de información local enfocado en el nuevo modelo de desarrollo "Comunidades verdes rurales e insulares"



## ● ENFOQUE

### EVENTO NACIONAL EN ESLOVENIA SOBRE BIOCONSTRUCCIÓN

El viernes 30 de marzo de 2012, la **Agencia Local de la Energía de Pomurje** organizó el seminario titulado "Perspectiva sociológica de la bioconstrucción" en la **feria internacional ENGRA** celebrada en Gornja Radgona. El seminario estaba dirigido al público relacionado con la bioconstrucción, arquitectura, energía y estudiantes.

Después del discurso introductorio, el seminario fue celebrado con la guía experta del Sr. Stojan Habjanič, experto reconocido en el campo de la bioconstrucción, el cual definió el propósito y el objetivo del seminario: "Es innegable que hay un momento en el que es necesario restablecer una actitud respetuosa con la naturaleza y las personas. Conceptos como el beneficio, el consumidor, la competencia y el crecimiento ilimitado están dejando paso a contenidos descritos por las palabras desarrollo sostenible, cooperación, autosuficiencia y prosperidad para todos. La naturaleza nos ofrece a todos una ayuda una vez más enseñándonos la mejor forma de aprovechar sus características. Esto se aplica, por supuesto, también a la planificación de espacios, viviendas, jardines, el uso de fuentes renovables de energía tanto como a las relaciones en la comunidad. Bioconstrucción, construir en armonía con la naturaleza, aldeas ecológicas... son denominadores comunes, donde se reúnen los conocimientos anteriormente mencionados".

El seminario cubrió los siguientes temas:  
Aldeas ecológicas y aspectos de sostenibilidad:  
• gente, naturaleza y un reparto justo,

• comunidades ecológicas, soluciones simples y efectivas al alcance de todos.

Concepto Arhiec©:

- un concepto integral de hábitats personalizables, pequeños pero espaciosos, accesibles, coherentes, para familias y comunidades,
- UTILITAS-FIRMITAS-VENUSTAS; aspectos de usabilidad, durabilidad y belleza.

Workshop para construir casas de balas de paja

- Materiales naturales, paja, madera, caña, cal, arcilla,
- De la preparación de los elementos a la construcción de las casas.

Regulación equilibrada de la parcela

- el jardín, un elemento central del ecosistema de la parcela
- la huerta como protección del jardín y mejora del microclima,
- bayas y arbustos como soporte de la huerta y el jardín,
- el agua para aumentar la biodiversidad, la regulación del microclima y como refugio para animales beneficiosos,
- la introducción de animales como colaboradores,
- sistemas de irrigación de baja tecnología.

Sobre 90 participantes del seminario visionaron el documental de Vadim Yendreyko llamado "**Materia Prima – Construir con arcilla**".

El seminario provocó una animada discusión y muchas preguntas, lo que ilustra el amplio interés que existe en el tema.

#### PRIMA MATERIA – BAUEN MIT LEHM

Documental, 44 min.  
Por Vadim Yendreyko,  
Suiza, Octubre 1996.



La historia de la humanidad esta inseparablemente unida a la arcilla. En la mayoría de las culturas, la construcción está vinculada a este primer material. En cuanto a la historia cultural del hombre, literalmente, ha sido construida sobre los cimientos de este material, a pesar de un prolongado eclipse durante el periodo de la industrialización. Fascinante y tan a mano, la arcilla—también conocida como barro y bahareque—está disfrutando ahora un resurgir.

#### Credits

Dirigida por: Vadim Yendreyko  
Escrita por: Vadim Yendreyko  
Premiere mundial: Octubre 1996  
Versión original: Alemán/francés (Subtítulos en alemán), color, Beta SP, 44 min.  
Producción: Nordfilm Produktion  
Cinematografía: Vadim Yendreyko, Nicola Belluci  
Edición: Vadim Yendreyko, Nicola Belluci  
Sonido: Hercli Bundi  
Música: Olaf Järmann, Patricia Dreager

Fuente:  
[http://www.swissfilms.ch/en/information\\_publications/festival\\_search/festivaldetails/-/id\\_film/123](http://www.swissfilms.ch/en/information_publications/festival_search/festivaldetails/-/id_film/123)

## ● DESTACADOS

### “IL NODI DEL LEGNO” PARA PROMOCIONAR EL USO SOSTENIBLE DE LOS BOSQUES Y APOYAR LA ARTESANÍA LOCAL



“Villaggio del ragazzo”, el centro de formación profesional en San Salvatore di Cogorno (provincia de Genova), celebró la primera edición de la feria “Il Nodi del Legno” (Los nudos de la madera).

El evento, enteramente dedicado a la madera, fue concebido para estimular el debate sobre la madera y relanzar el sector. Como dijo el organizador: “Al mismo tiempo queremos renovar el mensaje del valor único de la artesanía, reduciendo los estereotipos y permitiendo que sea redescubierta como una profesión tradicional, y por esta razón siempre encantadora, y también una profesión que refleje la evolución tecnológica y el desarrollo.”

El evento reunió a diferentes actores y operadores del sector de la madera con asociaciones culturales, agencias y organizaciones dedicadas a promocionar el uso económico y sostenible de los productos forestales, el cultivo de madera y el apoyo a los artesanos locales, resaltando la calidad y competencia de la cadena de suministro y los aspectos territoriales, culturales y artísticos.

Muchos operadores locales estuvieron presentes en la feria y en el área de exposiciones: carpinteros, fabricantes de mueble, restauradores, decoradores, montadores, etc. Baste mencionar la presencia de los fabricantes de la silla “Chiavari” conocida en todo el mundo y objeto de interpretación por arquitectos contemporáneos y diseñadores (“Leggera” por Gio Ponti) y expuesta en numerosos elegantes showrooms (“Segno Italiano” en Nueva York).

Los talleres y debates que tuvieron lugar durante los tres días del evento permitieron a los participantes enfocarse en asuntos emergentes y en los vínculos necesarios para mantener y fortalecer esta cadena de valor, convirtiendo la comunicación entre

estudiantes de carpintería, profesionales, artesanos vendedores y artistas en un valor añadido del evento.

Durante los tres días fue posible seguir las diferentes etapas del procesamiento de objetos de madera y elementos de mobiliario. Herramientas innovadoras han sido experimentadas para mejorar los procesos y la eficiencia del sistema.

En general, los organizadores de la feria han trabajado para mejorar la industria de la madera mediante la promoción de un evento específico que ha recogido el interés del público y ha permitido la circulación de información e ideas. Entre otros proyectos exhibidos, el equipo técnico del proyecto SCORE presentó alguna de las mejores prácticas para apoyar el uso sostenible de la madera.



Entre las asociaciones culturales del sector participaron las siguientes: la oficina de Génova del Instituto Nacional de Construcción Verde, Federlengo, la Asociación Cultural de Udine y el Magazine Legnolab.

Patrocinado por:

Región de Liguria, Provincia de Génova, Ayuntamientos de Cogorno, Confap, Sociedad económica de Chiavari, Agencia de Desarrollo de Génova (GAL), Diócesis de Chiavari.

Con la colaboración de:

Legno Lab, Parque Regional y Natural de Aveto y TeleRadioPace Chiavari.



Project cofinanced by



European Regional Development Fund



## ● ENFOQUE

### AGENCIA DE DESARROLLO DE LA REGIÓN AL SUR DEL MAR EGEO "READ". SEMINARIO DE INFORMACIÓN LOCAL ENFOCADO EN EL NUEVO MODELO DE DESARROLLO "COMUNIDADES VERDES RURALES E INSULARES"

En el marco de la implementación del proyecto transnacional "SCORE – Construcción Sostenible en Áreas Rurales y Frágiles para la Eficiencia Energética", fue organizado un seminario informativo el 4 de abril de 2012 en el Salón del consejo Regional en Rodas por la Agencia de Desarrollo de la Región al Sur del Mar Egeo "READ S.A."

En la primera parte del seminario, D. Dimitris Papastefanakis, Director de la División de Programas de Desarrollo del Centro de Fuentes de Energía Renovables y Ahorro (www.cres.gr) presentó las principales líneas del nuevo modelo de desarrollo "Comunidades Verdes Rurales e Insulares" dentro del Programa Operativo "Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible 2007-2013":

- Contribución a la lucha contra el cambio climático y el logro de los objetivos nacionales y de la UE para la protección ambiental
- Ahorro de energía en edificios públicos y residenciales
- Mejora de las condiciones térmicas, visuales y medio ambientales en edificios públicos y residenciales
- Mejora del microclima en el área donde los edificios intervenidos están localizados
- Mejora de la capacidad de producción de energía a partir de energías renovables
- Actualización de instalaciones para la gestión de residuos sólidos y la recuperación de energía a partir de los residuos
- Implementación de plantas desalinizadoras utilizando energías renovables

De acuerdo a D. Dimitris Papastefanakis, el modelo de desarrollo "Comunidades Verdes Rurales e Insulares" permite intervenciones energéticas integrales en comunidades o islas con una población de menos de 1000 habitantes.

Siguió una discusión entre las partes interesadas y representantes de las autoridades e instituciones locales, principalmente en cuanto a qué comunidades de la región del sur del mar Egeo son elegibles para este programa y cómo y hasta cuándo pueden presentar sus propuestas.

#### Descripción del programa

Programa Operativo "Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible" implica apoyo de la UE a través de los Fondos FEDER para 8 regiones griegas bajo el objetivo de "Convergencia" y a través de los Fondos de Cohesión, que intervienen a lo largo de todo el país incluyendo las áreas "phasing out" y "phasing in". El presupuesto total del programa son 2.250 millones de euros. La inversión de la UE a través de los FEDER alcanza los 220 millones de euros y 1.580 millones a través del Fondo de Cohesión.

Las principales intervenciones medioambientales en Grecia para el periodo 2007-2013 están relacionadas con la gestión integrada de los residuos sólidos, el uso racional de los recursos hídricos, modernas plantas de tratamiento de aguas, protección de recursos naturales y el abordaje eficiente de los riesgos ambientales. El programa financia intervenciones que, en adición a las inversiones en los sectores de la energía y el transporte cubiertas por otros programas nacionales, contribuyan a combatir el cambio climático.

El programa define once prioridades. Las cinco primeras pertenecen a los Fondos de Cohesión y las otras seis a los Fondos FEDER. En particular, "Comunidades Verdes Rurales e Insulares" afecta a las siguientes prioridades financiadas por el Fondo de Cohesión:

- **Prioridad 1:** Protección del medioambiente atmosférico – Lucha contra el cambio climático – Fuentes renovables de energía
- **Prioridad 2:** Protección y gestión de los recursos hídricos
- **Prioridad 4:** Protección de los sistemas de suelos y gestión de residuos

## ● INFO & CONTACTO



### WEB

Para más información acerca del programa, noticias del proyecto, procedimientos y documentación de referencia visitar: [www.scoremed.eu](http://www.scoremed.eu)

### MAIL

[info@scoremed.eu](mailto:info@scoremed.eu)

Project cofinanced by



European Regional Development Fund



Lead Partner



Province of Savona (ITALY)

Project Partners



• Read S.A. - South Aegean Region (GREECE)



• Local Energy Agency Pomurje (SLOVENIA)



• Agência Regional de Energia do Centro e Baixo - Alentejo (PORTUGAL)



• Official Chamber of Commerce, Industry and Shipping of Seville (SPAIN)



• Rhône Chamber of Crafts (FRANCE)



• Development Company of Kefalonia & Ithaki S.A. Kefalonia (GREECE)



• Chamber of Commerce and Industry Drôme (FRANCE)



• Cyprus Chamber of Commerce and Industry (CYPRUS)



• Chamber of Commerce & Industry Marseille Provence (FRANCE)